الاتحاد الأممي للمجامع العلمية

المعجم المفهرس
لألفاظ الحديث النبوي

عن الكتب الستة وعن مسند الدارمي
وموطأ مالك ومسند احمد بن حنبل

رتبه ونظمه لفيف من المستشرقين
ونشره
الدكتور أ. ى. ونسنك
أستاذ العربية بجامعة ليدن

الجزء الاول (ا-ح)

مكتبة بريل فى مدينة ليدن سنة
١٩٣٦

ṢAHĪḤ DE MOSLIM[1]

LISTE DES TRADITIONS

١ كتاب الإيمان

رقم الحديث		الجزء الأوّل، الصفحة
١	قال أبو الحسين مسلم بن الحجّاج	٧٤
١٠	عمرو بن محمّد بن بكير الناقد	٨٤
٢٠	سهل بن عثمان العسكرى	٨٨
٣٠	ابن أبي عمر	١٠٠
٤٠	إسحاق بن إبراهيم وعبد بن حميد	١٠٩
٥٠	محمّد بن المثنّى وابن بشّار	١١٩
٦٠	محمّد بن المثنّى و محمّد بن بشّار	١٢٨
٧٠	محمّد بن مثنّى وابن بشّار	١٣٣
٨٠	عمرو الناقد وأبو بكر بن النضر وعبد بن حميد	١٣٧
٩٠	أبو بكر بن أبي شيبة وأبو كريب	١٤٣
١٠٠	حرملة بن يحيى بن عبد الله بن عمران التجيبى	١٤٦
١١٠	أبو نصر التمّار وعبد الأعلى بن حمّاد النرسى	١٤٩
١٢٠	أبو بكر بن أبي شيبة وأبو بكر بن خلّاد الباهلى	١٥٤
١٣٠	قتيبة بن سعيد	١٥٨
١٤٠	عثمان بن أبي شيبة	١٦٥
١٥٠	محمّد بن عبد الله بن نمير	١٧٤
١٦٠	أحمد بن الحسن بن خراش	١٧٧
١٧٠	أبو بكر بن أبي شيبة	١٨٤
١٨٠	محمّد بن رافع	١٩٠
١٩٠	محمّد بن عبد الله بن نمير	١٩٦
٢٠٠	أبو بكر بن أبي شيبة وأبو كريب وإسحاق بن إبراهيم	٢٠١
٢١٠	محمّد بن بشّار	٢٠٥
٢٢٠	أبو بكر بن أبي شيبة	٢٠٧
٢٣٠	أبو بكر بن أبي شيبة	٢١١
٢٤٠	يونس بن عبد الأعلى	٢٢٢
٢٥٠	يحيى بن أيّوب وإسحق بن إبراهيم	٢٢٦
٢٦٠	عبد الله بن هاشم العبدى	٢٣٦
٢٧٠	محمّد بن المثنّى	٢٤٣
٢٨٠	أبو ربيع الزهرانى	٢٤٩
٢٩٠	ابن نمير	٢٥٣
٣٠٠	عبد الله بن عبد الرحمن الدارمى	٢٦١
٣١٠	أبو بكر بن أبي شيبة	٢٧٠
٣٢٠	حجّاج بن الشاعر	٢٧٤
٣٣٠	قتيبة بن سعيد وإسحاق بن إبراهيم	٢٨٦
٣٤٠	عبد الله بن معاذ العنبرى	٢٨٨
٣٥٠	محمّد بن عبد الله بن نمير	٢٩٠
٣٦٠	قتيبة بن سعيد	٢٩٣
٣٧٠	حرملة بن يحيى	٢٩٥
٣٨٠	أبو بكر بن أبي شيبة	٣٠٠

٢ كتاب الطهارة

رقم الحديث		الجزء الأوّل، الصفحة
١	محمّد بن مثنّى وابن بشّار	٣٠٣
١٠	أبو كريب محمّد بن العلاء وإسحاق بن إبراهيم	٣٠٩
٢٠	قتيبة بن سعيد وعمرو الناقد ومحمّد بن عبد الله بن نمير	٣١٥
٣٠	زهير بن حرب	٣١٩
٤٠	قتيبة بن سعيد	٣٢٣
٥٠	أبو الطاهر وحرملة بن يحيى	٣٢٧
٦٠	أحمد بن الحسن بن خرّاش	٣٣٤
٧٠	أبو بكر بن أبي شيبة	٣٣٧
٨٠	محمّد بن حاتم	٣٤١
٩٠	يحيى بن يحيى	٣٤٨
١٠٠	زهير بن حرب	٣٥٣
١١٠	أبو بكر بن أبي شيبة	٣٥٧

٣ كتاب الحيض

رقم الحديث		الجزء الأوّل، الصفحة
١	أبوبكر بن أبي شيبة وزهير بن حرب وإسحاق بن إبراهيم	٣٥٨
١٠	أبو بكر بن أبي شيبة	٣٦٣
٢٠	أبو بكر بن أبي شيبة وأبو كريب	٣٦٥
٣٠	عبّاس بن الوليد	٣٧٠
٤٠	يحيى بن يحيى	٣٧٦
٥٠	عبيد الله بن معاذ	٣٧٩

1) Edition du Caire, 1283, avec le commentaire d'al-Nawawī.

٤ كتاب الصلاة — الجزء الثانى

رقم الحديث — الجزء الثانى، الصفحة

٥ كتاب المساجد ومواضع الصلاة

٦ كتاب صلاة المسافرين وقصرها

٢٢ كتاب المساقاة والمزارعة

٢٣ كتاب الفرائض

٢٤ كتاب الهبات

٢٥ كتاب الوصيّة

٢٦ كتاب النذر

٢٧ كتاب الأيمان

٢٨ كتاب القسامة والمحاربين والقصاص والديات

٢٩ كتاب الحدود

٣٠ كتاب الأقضية

٣١ كتاب اللقطة

٣٢ كتاب الجهاد والسير

٣٣ كتاب الإمارة

٣٤ كتاب الصيد والذبائح وما يؤكل من الحيوان

٣٥ كتاب الأضاحى

٣٦ كتاب الأشربة

٣٧ كتاب اللباس والزينة

٤٥ كتاب البرّ والصلة والأدب

٤٦ كتاب القدر

٤٧ كتاب العلم

٤٨ كتاب الذكر والدعاء والتوبة والاستغفار

٤٩ كتاب التوبة

٥٠ كتاب صفات المنافقين وأحكامهم

ADDITIONS ET CORRECTIONS

Tome I

p. ٦, a, l. 13, à lire العمل فى الصلاة au lieu de صلاة

p. ١٢, a, l. 20, à ajouter: مَ رضاع ٩٧ (طلاق ٣٢)

p. ١٢, b, l. 20, à ajouter: مَ رطاع ٦٠ (طلاق ٢٥)، طلاق ٣٣ (رضاع ٩)

p. ١٦, b, l. 23, à insérer:

قد اجزتَ فى صدقتك طَ أقضية ٥٢

p. ٣١, b, l. 28, à ajouter: تَ بيوع ٤٧

p. ٣٣, b, l. 2, à ajouter: مَ رضاع ١٢٤ (طلاق ٥٩)

p. ٣٤, a, l. l. 16, p. ٣٨, a. l. 16, p. ٣٣, b, l. 6, à biffer le *

p. ٣٩, a, l. 14, à ajouter: حَمَ ٦، ١٣٧

l. 21. J'espère qu'on approuvera la position des formes أُخْرَى et أُخْرَيَاتٌ à côté de آخِر etc., quoique l'étymologie stricte s'y oppose.

p. ٣٣, b, l. 20, à ajouter:

لا واللهِ إنّه قد زنى الأخِر مَ حدود ١٧، خَ طلاق ١١

p. ٣٧, a, l. 9, à ajouter: [راجع أيضا آدَرُ]

l. 29, à ajouter: نَ أيمان ٣١

b. l. 25, à lire فكتب au lieu de الإذخر

p. ٣٩, entre les lignes 25 et 26, à insérer:

ثمّ أفرغ فى قَدَح من إداوة نَ قيام الليل ١٣

p. ٤٥, l. 33, à lire طلاق ١٣ au lieu de ١٣

p. ٥٣, a, l. 15, à ajouter: فَأَرَبُّ ما جاء به حَمَ ٤، ٦٧

l. 28, à ajouter: حَمَ جَ ٣٠٣

b, l. 10, à ajouter: حَمَ ٣، ٣١٣

p. ٥٦, a, apu., à lire مُنِحَ au lieu de منح (bis)

p. ٥٧, b, l. 7, à ajouter: مَ رضاع ٩٨ (طلاق ٣٣)

p. ٥٨, a, l. 7, à ajouter: [طويل]

l. 15, à ajouter: دَ أضاحى ١٥

l. 20, à lire زَرْنَب au lieu de second أرنب

b, l. 14, à biffer

p. ٦٠, b. l. 6, à insérer: فلم تزل إزْرَنَه حتى مات حَمَ ٣، ١٤١

p. ٦٣, a, l. 14, à ajouter: [راجع ايضا حرف السين]

l. 19, à ajouter: [راجع ايضا حرف السين]

l. 21, à insérer:

قاعدا على أُسكفة المشربة مَ رضاع ٩٧ (طلاق ٣٣)

b, l. 7, à biffer le *

p. ٦٤, a, l. 28, à lire ٤، ١٨٣، ٦ au lieu de ٦، ١٨٣

p. ٦٧, a, l. 31, à lire إِكَافٌ au lieu de أَكاف

أَفِيقٌ * p. ٦٧, b, l. 27, à insérer:

وإذا أفيقٌ مُعَلَّقٌ مَ رضاع ٦٧ (طلاق ٣٣)

p. ٧٦, a, l. 15, à lire حَمَ ٣ au lieu de حَمَ

l. 25, 26, à biffer

p. ٧٧, b, l. 8, à ajouter: ٣، ..٤

l. 26, à insérer أَلَنْجُوج [راجع أَنْجُوخ]

p. ٨٤, b, l. 19, à ajouter: مَ رضاع ٩٩ (طلاق ٣٤)

p. ١٠١, b, l. 8, à ajouter: مَ رضاع ٨٩** (طلاق ٣٤، ٣٦)

p. ١٠٩, a, l. 30, à biffer حَمَ ٣، ١٢٠، ٢٤٩

p. ١١٠, a, l. 18, à ajouter: حَمَ ٣، ١٢٠، ٢٤٩

p. ١١٩, a, entre les lignes 19 et 20, à insérer:

حَرَامٌ أمنًا حَمَ ٣، ٤٨٦

p. ١٣٣, a. l. 11, à biffer

l. 18, à ajouter: خَ صلاة ١٤، طَ نداء ٦٨

p. ١٢٤, b, l. 8, à ajouter: مَ رضاع ١٠١ (طلاق ٣٣)

p. ١٣٧, a, l. 1, à ajouter: [وروى الأنْفِ]

p. ١٣٩, a, l. 28, à ajouter: مَ رضاع ٨٢ (طلاق ١٧)

b, l. 23, à ajouter: مَ رضاع ١٠١ (طلاق ٣٣)

p. ١٣٦, a, l. 1, à biffer

p. ١٣٨, b, l. 21, à lire حَمَ ٣، ٢٧٧ au lieu de حَمَ ٢٧٧

27, à lire حَمَ ٣، ٢٤١ au lieu de حَمَ ٢٤١

p. ١٤٣, a, l. 8, à insérer:

طلّقها طلاقا باتًا مَ رضاع ١١٦ (طلاق ٥١)

p. ١٤٣, b, l. 14, à lire بَاجَرْجَ بُجْرَةً

p. ١٤٦, a, l. 9, à insérer: وتقول بَجِيرَةُ الله حَمَ، ١٣٧

p. ١٤٦, a, l. 20, à ajouter:

... بُخست صلاتُه أربعين صباحًا دَ أشربة ٥

بَادَأَ * p. ١٤٩, b, l. 11, à insérer:

لقد كِدْتُ أن أبادئه بالذى قلت لى

مَ طلاق ٣١ (رضاع ٨٨)

p. ١٥١, a, l. 27, à ajouter مَ رضاع ٩٧ (طلاق ٣٣)

p. ١٥٧, a, l. 9, à ajouter: خَ حيل ١٣

p. ١٦٠, b, l. 7, à ajouter: [وافر]

p. ١٦٨, a, l. 11, à inserer حَمَ entre ١١ et ٣

p. ١٧٠, b, l. 4, à insérer:

فيزورون ربّهم فيَبْرُز لهم عرشه تَ جنّة ١٥

p. ١٧٧, a, l. 25, à lire [وافر] au lieu de [كامل]

p. ١٧٩, a, l. 22, à ajouter: حَمَ ٤، ٣٣٩

p. ١٨١, a, l. 6, à lire فَلْيَبْشَرْ (cf. Ibn al-Athîr I, 80)

p. ١٩٥, a, l. 31, à insérer ما après تقول

p. ٢٠٠, a, l. 2, à ajouter: مَ رضاع ١٢٥ (طلاق ٦٠، ٦١، ٦٣)

p. ٢١٢, b, l. 31, à ajouter: خ شهادات ١٥

p. ٢١٢, b, ult., à ajouter: [كامل] *

p. ٢١٨, a, l. 31, à ajouter: [طويل]

p. ٢١٩, a, l. 22, à ajouter: voir les lexiques sous وهى ou واه

p. ٢٢٠, a, l. 15, à insérer تَ فتن ٣٨ ... حَلَّ بها البلا

p. ٢٢٩, a, l. 3, à ajouter تَ دعوات ١٥

p. ٢٣٣, a. l. 12/3, à biffer

p. ٢٥٢, b, l. 28, à insérer:

جائز فى كلّ شىء إلّا فى الابتياع دَى وصايا ٩

p. ٢٥٣ et ٢٥٤, a, l. 24, à lire الثَّمَر au lieu de التَمْر

p. ٢٦٦, b, l. 5, à ajouter: دَى نكاح ٤

l. 10, à ajouter: حم ٦، ٢٣، ٢٧، ٢٨، ٢٠١

p. ٢٦٨, a, l. 25, à insérer:

... وقال بواسط يَتَرَجَّم ... حم ٥، ٤

l. 30, à ajouter: نَ أشربة ٤٨،

p. ٢٨٦, b, l. 13, à ajouter: [وروى تابع] كان فى عهد عمر تتابع
الناس فى الطلاق مَ طلاق ١٧ (رضاع ١٧)

p. ٢٨٧, b, l. 29, à lire ٤١٨ au lieu de ٤، ٨; et à ajouter حم ٦، ٩١

p. ٢٩١, b, l. 13, à ajouter *

p. ٢٩٢, b, l. 22, à ajouter [طويل]

p. ٢٩٥, a, l. 7, à ajouter [وافر]

p. ٣٠٢, a, l. 29, à ajouter: حم

p. ٣١٢, a, l. 13, à suppléer: ٢٤، ٥٦

p. ٣١٤, b, l. 26, à lire فَثُور au lieu de فُثُور

p. ٣١٥, b, l. 27, à ajouter حم ٥، ١٧٢

p. ٣١٩, b, l. 25, à insérer: جُبْلٌ *

احمِ لى جُبْلَها قال فحمى لى جُبْلَها حم ٤، ٢٣٦

فإذا هُمْ بالنبىّ ... يصلّى بين جُبْلَىْ نخلة حم ١، ٢٧٤، ٣٢٨

p. ٣٢٣, b, l. 24, à ajouter: جه طلاق ٩

p. ٣٢٤, a, l. 4, à ajouter: أدب ٤، حم ٣، ٢٠٥، ٢٨٢**

تفرّقتْ بهم رِكابهم على جوادّ الطريق حم ٥، ٢٤٥

p. ٣٢٩, a, l. 4, à lire ذراعه au lieu de دراعه

p. ٣٣٣, a, l. 26, à insérer هات إنّك لَجَرِىٌّ خ مناقب ٢٥

p. ٣٤٨, b, art. تَجَشَّمَ, à ajouter:

فإذا كان تَجَشَّمْنَاها لكم دَى مقدّمة ١٨

p. ٣٥٠, b, l. 17, à ajouter: خ بدء الخلق ١١

p. ٣٥٢, b, l. 6, à ajouter: دَى صلاة ٩٢

p. ٣٥٣, a, l. 26, à ajouter: دَ خاتم ٣

p. ٣٦٠, b, l. 2, à ajouter: إنّك لَجِلْفٌ جافٍ مَ نكاح ٢٧

p. ٣٦٢, b, l. 5, à lire بجلس au lieu de بجدبا

p. ٣٩٧, a, l. 10, à ajouter: [وافر]

p. ٤٧٠, a, entre les lignes 18 et 19, à insérer

مَحاشُّ مفرد مَحَشَّة *

مَحاشُّ النساء عليكم حرامٌ دَى وضوء ١١٤

p. ٤٧٣, b, entre les lignes 10 et 11, à insérer

أرْوَاحُ الشهداء ... فى حواصل طَيْرٍ خُضْرٍ دَى جهاد ١٨

p. ٤٧٥, a, entre les lignes 30 et 31, à insérer

تَحاضَّ *

وَلْتَحاضُّنَّ على الخير أو ليسحتنّكم الله حم ٥، ٣٩٠

p. ٥١٨, a, l. 21, à ajouter: [رجز]

p. ٥١٩, a, l. 19, à ajouter:

انّ النبىّ حَمَى النَّقِيعَ للخيل حم ٢، ١٥٥، ١٥٧

LISTE DES CHAPITRES DU MUWAṬṬAʾ DE MĀLIK B. ANAS ET DES ABRÉVIATIONS USITÉES DANS LA CONCORDANCE

abréviation	nom du chapitre
صلاة	باب وقوت الصلاة
طهارة	كتاب الطهارة
نداء	ما جاء فى النداء للصلاة
سهو	العمل فى السهو
جمعة	العمل فى غسل يوم الجمعة
رمضان	الترغيب فى الصلاة فى رمضان
صلاة الليل	ما جاء فى صلاة الليل
جماعة	فضل صلاة الجماعة على صلاة الفذ
سفر	الجمع بين الصلاتين فى الحضر والسفر
عيدين	العمل فى غسل العيدين
خوف	صلاة الخوف
كسوف	العمل فى صلاة كسوف الشمس
استسقاء	العمل فى الاستسقا
قبلة	النهى عن استقبال القبلة والإنسان على حاجته
قرآن	الأمر بالوضوء لمن مسّ القرآن
جنائز	كتاب الجنائز وغسل الميت
زكاة	كتاب الزكاة
صيام	كتاب الصيام
اعتكاف	كتاب الاعتكاف
حجّ	كتاب الحج
جهاد	كتاب الجهاد
أيمان	كتاب النذور والأيمان
ضحايا	كتاب الضحايا
ذبائح	كتاب الذبائح
صيد	كتاب الصيد
عقيقة	كتاب العقيقة
فرائض	كتاب الفرائض
نكاح	كتاب النكاح
طلاق	كتاب الطلاق
رضاع	كتاب الرضاع

abréviation	nom du chapitre
بيوع	كتاب البيوع
قراض	كتاب القراض
مساقاة	كتاب المساقاة
كراء الأرض	كتاب كراء الأرض
شفعة	كتاب الشفعة
أقضية	كتاب الأقضية
وصية	الأمر بالوصية
عتق	كتاب العتق والولاء
مكاتب	كتاب المكاتب
مدبّر	كتاب المدبّر
حدود	كتاب الحدود
أشربة	كتاب الأشربة
عقول	كتاب العقول
قسامة	كتاب القسامة
مدينة	الدعاء للمدينة وأهلها
قدر	النهى عن القول بالقدر
حسن الخلق	ما جاء فى حسن الخلق
لبس	ما جاء فى لبس الثياب للجمال بها
صفة النبىّ	صفة النبىّ صلى الله عليه وسلم
عين	الوضوء من العين
شعر	السنة فى الشعر
رؤيا	الرؤيا
سلام	العمل فى السلام
استئذان	باب الاستئذان
بيعة	ما جاء فى البيعة
كلام	ما يكره من الكلام
جهنّم	ما جاء فى صفة جهنّم
صدقة	الترغيب فى الصدقة
علم	ما جاء فى طلب العلم
دعوة المظلوم	ما يتقى من دعوة المظلوم
أسماء النبىّ	أسماء النبىّ صلى الله عليه وسلم